	Specyfikacja / Product specification	Nr specyfikacji	SP/ZLJ/12
		Specification number	
		Nr wydania / rok	3/2016
		Edition number / year	
		Zastępuje dokument nr / wyd.	2/2016
		Replaces document No. / edition	
		Data obowiązywania	22.12.2016
Effective date			
Zimowa sól do chodników		Nr egzemplarza	8
Winter sidewalks salt		Copy number	
		Strona	1 / 2
		Page	

Nazwa chemiczna: Chlorek sodu Nazwa handlowa: Zimowa sól do chodników Synonimy: Sól, chlorek sodowy, sól warzona próżniowa Wzór chemiczny: NaCl Masa cząsteczkowa: 58,44	Chemical name: Sodium chloride Trade name: Winter sidewalks salt Synonyms: Salt, sodium chloride, evaporated vacuum salt Chemical formula: NaCl Molecular Weight: 58,44	Nr CAS	7647-14-5
		CAS No.	
		Nr EC	231-598-3
		EC No.	

Parametry fizykochemiczne Tabela 1. / Physicochemical parameters Table 1.:

Tabela 1. / Table 1.

Parametry jakościowe	Quality parameters	Wyrażane jako	Jednostka	Wartości gwarantowane
		Expressed as	Unit	Guaranteed values
Wymagania ogólne	General requirements	-	-	Drobne kryształy, barwy białej z dopuszczalnym odcieniem szarym Small crystals, white color with an acceptable shade of gray
Chlorek sodu	Sodium chloride	NaCl	%	≥ 99*
Substancja przeciwzbrylająca Żelazocyjanek potasu	Anti-caking agent Potassium ferrocyanide	K ₄ [Fe(CN) ₆]	mg/kg	≤ 20**
Ubytek masy po suszeniu	Loss on drying	H ₂ O	%	≤ 2,5

Objaśnienia:

- * - w przeliczeniu na bezwodną masę,
 ** - po uzgodnieniu z producentem istnieje możliwość produkcji soli z wyższą i niższą zawartością maksymalną substancji przeciwzbrylającej.

Explanations:

- * - on the anhydrous mass,
 ** - after consultation with the manufacturer there is a possibility of production of salt from a higher and a lower maximum content anti-caking agent.

Zimowa sól do chodników produkowana jest z roztworu soli pochodzącego z mokrej eksploatacji naturalnych złóż soli kamiennej.

Winter sidewalks salt is produced from the salt solution from the wet exploitation of natural rock salt deposits.

Uwaga: Produkt techniczny nie nadaje się do celów spożywczych.

Note: The product is not suitable for food use.

Opakowanie:

- worki typu big bag na paletach,
- luzem.

Packaging:


- big bag on pallets,
- bulk.

Transport i przechowywanie:

Chlorek sodu należy przewozić czystymi, krytymi środkami transportu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Ładunek powinien być rozłożony równomiernie w sposób zabezpieczający przed przemieszczaniem się opakowań oraz ich wzajemnym uszkodzeniem.

Transport and storage:

Sodium chloride should be transported in clean, indoor means of transport, in accordance with applicable law. The load should be evenly distributed in a manner preventing movement of packages and their mutual damage.

	Specyfikacja / Product specification	Nr specyfikacji	SP/ZLJ/12
		Specification number	
		Nr wydania / rok	3/2016
		Edition number / year	
		Zastępuje dokument nr / wyd.	2/2016
		Replaces document No. / edition	
		Data obowiązywania	22.12.2016
Effective date			
Zimowa sól do chodników		Nr egzemplarza	8
		Copy number	
Winter sidewalks salt		Strona	2 / 2
		Page	

Uwaga: Chlorek sodu jest substancją higroskopijną; towar należy chronić przed zawilgoceniem i/lub zamoczeniem!

Note: Sodium chloride is a hygroscopic substance; product should be protected against moisture and/or from getting wet!

Produkt należy przechowywać w czystych i suchych pomieszczeniach o wilgotności poniżej 75%.

The product should be stored in clean and dry places with humidity below 75%.

Opakowania jednostkowe - big bagi powinny być ułożone na paletach. Palety należy składować pojedynczo.

Packages - big bags should be storage on palettes. Palettes should be stored separately.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie stanowią ofertę handlową, są one oparte na naszej wiedzy i doświadczeniu. Możliwości zastosowania naszego produktu są liczne i poza naszą kontrolą. Kupujący ponosi wyłączną odpowiedzialność za kontrolę warunków, w których nasz produkt jest przechowywany i wykorzystywany na jego terytorium.

The information contained in this document is a trade offer. It is based on our knowledge and experience. The possibilities of using our product are numerous and beyond our control, the buyer is responsible for control of our product storage and usage conditions in their territory.

Termin ważności: 2 lata od daty produkcji.

Po upływie terminu ważności należy zbadać powtórnie parametry produktu, jeżeli one są zgodne z wymaganiami produkt może być zastosowany. Powtórne badanie nie określa kolejnego terminu ważności, lecz jedynie jakość produktu w dniu badania.

Term of validity: 2 years from production date.

After expiry date, the product parameters should be verified. If the parameters comply with the requirements, the product can be used. The second control doesn't determine the next expiry date but specifies only the quality of the product on research day.

Opracował/Developed:

Akceptował/Accepted:

Zatwierdził/Approved:

Specjalista ds. Zapewnienia Jakości

Kierownik Działu Zapewnienia Jakości

Prezes Zarządu

Szef Produkcji

.....
(Data / Date, Podpis / Signature)

.....
(Data / Date, Podpis / Signature)

.....
(Data / Date, Podpis / Signature)

Podpisy na oryginale